

AquaTREND uni

Therapieluftanfeuchter

HOFFRICHTER
SERVONA RESPIRATORY CARE



Gebrauchsanleitung

gültig für das Atemtherapiegerät TREND II
und die Beatmungsgeräte TRENDvent, TRENDvent physio und LAVI

AquaTREND uni

Gebrauchsanleitung

©2021 HOFFRICHTER GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Die in dieser Gebrauchsanleitung veröffentlichten Inhalte sind das alleinige Eigentum der HOFFRICHTER GmbH. Jede Art der Vervielfältigung, Bearbeitung, Verbreitung und jede Art der Verwertung, auch in Teilen, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung der HOFFRICHTER GmbH.

Die HOFFRICHTER GmbH behält sich das Recht vor, die Gebrauchsanleitung ohne Vorankündigung zu ändern oder auch ganz zu ersetzen.

Vergewissern Sie sich, dass Sie stets mit der neuesten Fassung der Gebrauchsanleitung arbeiten. Falls Sie sich unsicher sind, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf oder informieren Sie sich im Internet unter www.hoffrichter.de.

Jedes Gerät der HOFFRICHTER GmbH wird mit einer Seriennummer ausgeliefert, um die Rückverfolgbarkeit sicherzustellen.

Tragen Sie bitte hier die Seriennummer des Gerätes ein. Sie finden die Seriennummer auf dem Typenschild auf der Unterseite des Gerätes.

SN

Bitte geben Sie bei allen Anfragen und Reklamationen stets die Seriennummer an.

KONFORMITÄT

CE0123

CE-Zeichen und Nummer der benannten Stelle. Das medizinische Gerät entspricht den einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.

Inhaltsverzeichnis

Kapitel 1	7
Einführung.....	7
Lieferumfang.....	7
Symbole.....	8
Symbole auf dem Typenschild	8
Verwendungszweck.....	10
Funktionsbeschreibung.....	10
Kontraindikationen.....	10
Nebenwirkungen.....	10
Anwenderqualifikation.....	10
Kapitel 2	11
Sicherheitshinweise	11
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	11
Aufstellbedingungen und Transport	12
Kapitel 3	13
Gerätebeschreibung	13
Kapitel 4	15
Verwendung des Anfeuchters.....	15
Betrieb mit dem Anfeuchter AquaTREND uni.....	16
Anfeuchter befüllen.....	17
Verwendung am TRENDvent und TRENDvent physio.....	20
Verwendung am LAVI	23
Kapitel 5	27
Reinigung und Desinfektion	27
Reinigung	27
Desinfektion.....	29
Aufbereitung des Anfeuchters bei Patientenwechsel.....	29

Kapitel 6	31
Anhang.....	31
Problembehandlung	31
Wartung	32
Entsorgung	32
Technische Daten	33
Haftungsausschluss	34

Kapitel 1

Einführung

Lieferumfang

Abbildung

Bezeichnung



Anfeuchter AquaTREND uni

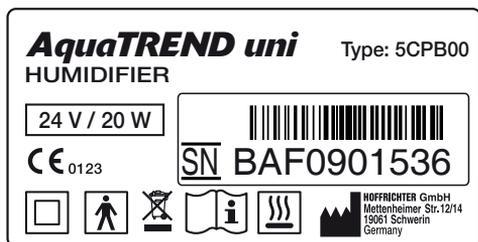


Gebrauchsanleitung

Symbole

Symbole auf dem Typenschild

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Anfeuchters.



Symbol	Bedeutung
	Schutzklasse II (schutzisoliert)
	Anwendungsteil Typ BF
	Hersteller
	Beachten Sie die Gebrauchsanleitung.
	CE-Zeichen und Nummer der benannten Stelle. Das medizinische Gerät entspricht den einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.
	Vorsicht heiß
	Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Für die sachgerechte Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Kundendienst.

Symbole in der Gebrauchsanleitung

In dieser Gebrauchsanleitung sind wichtige Hinweise durch Symbole gekennzeichnet. Befolgen Sie unbedingt diese Hinweise, um Unfälle sowie Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Weiterhin sind die für den Einsatzbereich geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

 **WARNUNG** Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, bei denen es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen kann.

Hinweis: *Hinweise geben Tipps und Informationen zum effizienten und störungsfreien Umgang mit dem Gerät.*

Verwendungszweck

Der AquaTREND uni ist ein ansteckbarer Warmluftanfeuchter. Er dient der Anreicherung des Therapieluftstromes mit Wärme und Feuchtigkeit, um das Austrocknen der Schleimhäute in den oberen Atemwegen zu verhindern. Er kann mit folgenden Geräten verwendet werden:

- Atemtherapiegeräte: TREND II
- Beatmungsgeräte: TRENDvent, TRENDvent physio, LAVI 30, LAVI 40

Hinweis: Bei Verwendung an den Beatmungsgeräten TRENDvent bzw. TRENDvent physio kann der Anfeuchter nur bis zu einem Druck von max. 20 hPa genutzt werden.

Funktionsbeschreibung

Die kalte und trockene Luft aus dem Atemtherapie- bzw. Beatmungsgerät wird durch den Anfeuchter geleitet. Die Luft strömt dabei über die erwärmte Wasseroberfläche und nimmt dabei Wärme und Feuchtigkeit auf. Diese Luft wird dann dem Patienten zugeführt.

Die Heizleistung ist in 5 Stufen einstellbar und kann damit den individuellen Bedürfnissen des Patienten angepasst werden.

Kontraindikationen

Für den Gebrauch des AquaTREND uni sind keine Kontraindikationen bekannt.

Nebenwirkungen

Mögliche Nebenwirkungen durch den Gebrauch des AquaTREND uni sind nicht bekannt.

Anwenderqualifikation

Der Anfeuchter darf nur von Personen verwendet werden, die mit der Bedienung des Anfeuchters vertraut sind und diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme vollständig gelesen und verstanden haben. Weiterhin muss sichergestellt sein, dass die anwendenden Personen durch den Betreiber informiert sind, welche Geräte und Zubehör mit dem Anfeuchter kompatibel sind.

Wartungen und Reparaturen dürfen nur von geschulten und autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden.

Kapitel 2

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG **Schädigung der Lunge durch ungenügende Anfeuchterleistung!**

Bei Verwendung an den Beatmungsgeräten TRENDvent, TRENDvent physio bzw. LAVI darf der AquaTREND uni nicht bei invasiver Beatmung verwendet werden, da der Anfeuchter keine Temperatur- und Feuchteregelung besitzt.

⇒ Externen Anfeuchter gemäß DIN EN ISO 8185 mit einer Feuchtigkeitsabgabe von > 33 mg/l verwenden.

Verletzungsgefahr durch überhitzte Beatmungsluft!

Wenn im Anfeuchter zu wenig Wasser vorhanden ist, können durch überhitzte Beatmungsluft die Atemwege austrocknen.

⇒ Befüllen Sie den Anfeuchter immer bis zur maximalen Füllhöhe und stellen Sie sicher, dass stets genügend Wasser vorhanden ist.

Infektionsgefahr durch Keime!

Durch Auskondensieren von Wasser im Schlauchsystem kann es zu Keimbildung kommen.

⇒ Zimmertemperatur erhöhen, Heizleistung des Anfeuchters verringern oder beheizbaren Schlauch verwenden.

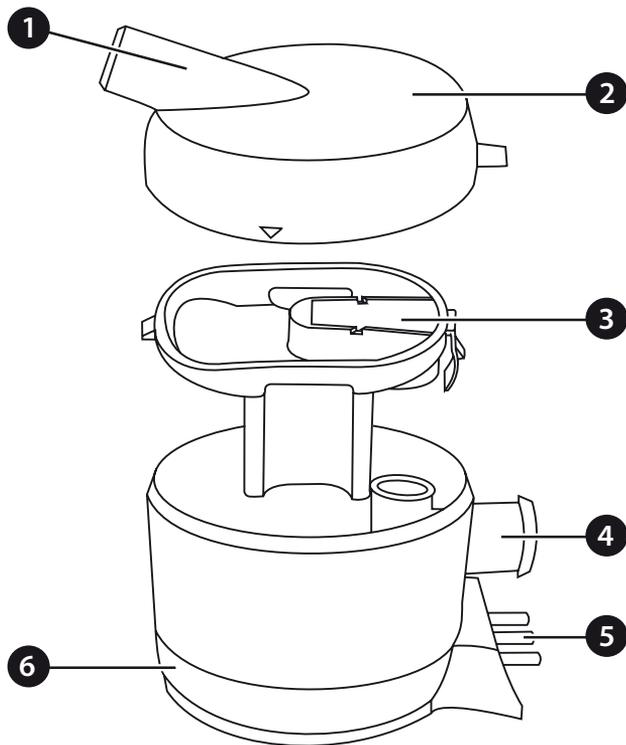
- Verwenden Sie den Anfeuchter ausschließlich in Kombination mit den Geräten TREND II, TRENDvent, TRENDvent physio und LAVI. Befolgen Sie alle dazu gegebenen Benutzerhinweise.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das Ihnen vom Hersteller oder von Ihrem Fachhändler empfohlen und angeboten wird.
- Nehmen Sie den Anfeuchter nicht in Betrieb, wenn er beschädigt ist oder nicht funktioniert. Informieren Sie in diesem Fall umgehend Ihren Fachhändler.
- Wechseln Sie täglich das Wasser im Anfeuchter, da sich ansonsten Keime vermehren können.
- Das Wasser im AquaTREND uni darf keine Zusätze wie Medikamente, Salze, Aromaöle oder andere Substanzen enthalten.

Aufstellbedingungen und Transport

- Stellen Sie den Anfeuchter auf eine feste, ebene und wärmeresistente Unterlage, vermeiden Sie eine ungünstige Schräglage.
- Transportieren oder kippen Sie das Atemtherapie- bzw. Beatmungsgerät nie mit aufgesetztem und befülltem Anfeuchter. Dabei könnte Wasser in das Gerät gelangen und es beschädigen.
- Stellen Sie das Atemtherapie- bzw. Beatmungsgerät mit angeschlossenem und befülltem Anfeuchter nicht in die Sonne oder in der Nähe von Heizkörpern oder dergleichen auf.

Kapitel 3

Gerätebeschreibung



1 Luftauslass (Anschluss für Schlauchsystem) 2 Verschlusskappe 3 Luftlenkung
4 Luftpfeinlass 5 Kontaktstifte 6 Wasserbehälter mit Heizplatte



Kapitel 4

Verwendung des Anfeuchters

Hinweise:

- *Während des Befüllens muss der Anfeuchter vom Atemtherapie- bzw. Beatmungsgerät getrennt sein.*
- *Wenn der Anfeuchter mit Wasser gefüllt ist, darf er nicht mehr auf die Seite gelegt oder umgedreht werden, da Wasser auslaufen kann.*
- *Eine Inbetriebnahme des Gebläses bei gefülltem Anfeuchter ohne angeschlossenes Schlauchsystem kann dazu führen, dass der Luftstrom Wassertropfen mitreißt. Nehmen Sie deshalb den Anfeuchter nur dann in Betrieb, wenn das Schlauchsystem ordnungsgemäß angeschlossen ist.*
- *Spülen Sie den Anfeuchter vor dem ersten Gebrauch gründlich mit klarem Wasser aus (siehe Seite 28).*

Betrieb mit dem Anfeuchter AquaTREND uni



WARNUNG

Schädigung der Lunge durch ungenügende Anfeuchterleistung!

Der Anfeuchter AquaTREND uni darf nicht bei invasiver Beatmung verwendet werden, da der Anfeuchter keine Temperatur- und Feuchteregelung besitzt.

⇒ Externen Anfeuchter gemäß DIN EN ISO 8185 mit einer Feuchtigkeitsabgabe von > 33 mg/l verwenden.

Verletzungsgefahr durch überhitzte Beatmungsluft!

Wenn im Anfeuchter zu wenig Wasser vorhanden ist, können durch überhitzte Beatmungsluft die Atemwege austrocknen.

⇒ Befüllen Sie den Anfeuchter immer bis zur maximalen Füllhöhe und stellen Sie sicher, dass stets genügend Wasser vorhanden ist.

Infektionsgefahr durch Keime!

Durch Auskondensieren von Wasser im Schlauchsystem kann es zu Keimbildung kommen.

⇒ Zimmertemperatur erhöhen, Heizleistung des Anfeuchters verringern oder beheizbaren Schlauch verwenden.

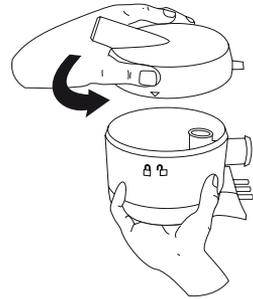
Hinweise:

- *Lesen Sie vor der Verwendung des AquaTREND uni unbedingt die Sicherheits- und Reinigungshinweise in der Gebrauchsanleitung.*
- *Im Akkubetrieb ist die Heizung des Anfeuchters deaktiviert.*
- *Eine Anfeuchterleistung von > 10 mg/l gemäß DIN EN ISO 8185:2009-07 ist bis zu einem Therapiedruck von 30 hPa möglich.*

Bei der nicht invasiven Beatmung kann die LAVI zum Anfeuchten der Atemluft mit dem integrierbaren Anfeuchter AquaTREND uni betrieben werden. Der Anfeuchter verfügt dazu über eine integrierte Heizung.

Anfeuchter befüllen

1. Öffnen Sie den Anfeuchter, indem Sie die Verschlusskappe entgegengesetzt zum Uhrzeigersinn vom Wasserbehälter abdrehen.

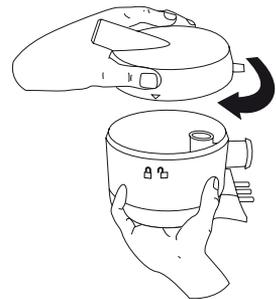


2. Befüllen Sie den Anfeuchter nur mit kaltem kalkarmem abgekochtem Wasser, das keine Zusätze enthält. Alternativ können Sie auch destilliertes Wasser für medizinische Anwendungen verwenden.

ACHTUNG! Beachten Sie die angegebene maximale Füllhöhe.



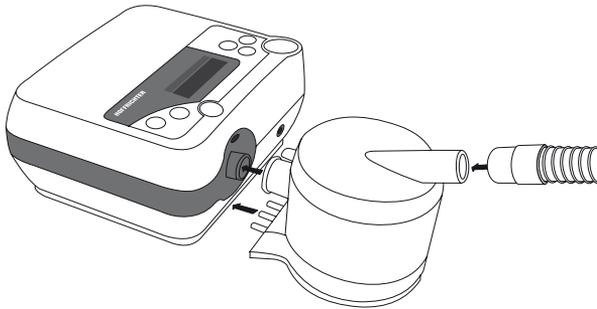
3. Verschließen Sie den Wasserbehälter, indem Sie die Verschlusskappe mit leichtem Druck auf den Wasserbehälter setzen und im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.



Hinweis: Halten Sie während des Transportierens den befüllten Anfeuchter am Wasserbehälter fest.

Verwendung am TREND II

Anfeuchter mit dem Gerät verbinden



1. Verbinden Sie den Anfeuchter mit dem Therapiegerät, bis er spürbar einrastet. Achten Sie darauf, dass Sie die Kontaktstifte und den Lufteinlass des Anfeuchters ohne Verdrehen oder Verkanten an das Therapiegerät ansetzen.
 2. Verbinden Sie den Leckageschlauch mit dem Schlauchanschluss des Anfeuchters.
-

Heizstufe einstellen

1. Halten Sie die Heizungstaste **|||** solange gedrückt, bis das Heizungsmenü erscheint.

```
▶Heizung.....2
  Menü verlassen
```

2. Drücken Sie die Taste **◀**. Die Anzeige der Heizstufe beginnt zu blinken.

```
▶Heizung.....2
  Menü verlassen
```

3. Stellen Sie mit der Taste **▲** bzw. **▼** die gewünschte Heizstufe ein. Sie können einen Wert zwischen 1 bis 5 wählen. Dabei steht Stufe 1 für die geringste Heizleistung und Stufe 5 für die maximale Heizleistung.
 4. Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken der Taste **◀**.
-

Heizung einschalten

Zum Einschalten der Heizung des Anfeuchters drücken Sie die Heizungstaste . Im Display erscheint die aktuell eingestellte Heizstufe und die Heizungs-LED leuchtet.



Wenn Sie durch Drücken der on/off-Taste mit der Therapie beginnen, dann wird automatisch der Heizbetrieb gestartet.

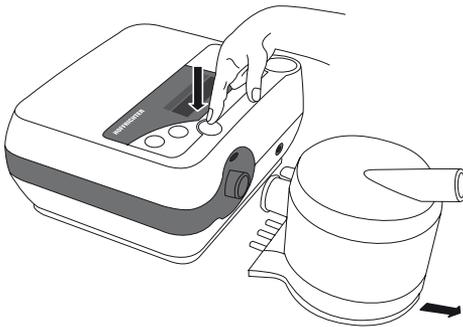
Hinweis: Sie können die Heizung bereits vor Beginn der Therapie einschalten, um das Wasser vorzuwärmen.

Heizung ausschalten

Zum Ausschalten der Heizung drücken Sie die Heizungstaste . Die Heizungs-LED erlischt.

Wenn sich der Anfeuchter während der Therapie im Heizbetrieb befindet und Sie die Therapie beenden, dann schaltet die Heizung des Anfeuchters in den Standby-Betrieb (Heizungs-LED blinkt). Sobald Sie die Therapie starten, wird auch die Heizung wieder aktiviert.

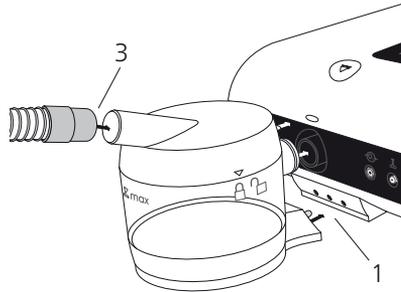
Anfeuchter vom Gerät trennen



1. Stellen Sie sicher, dass die Beatmung ausgeschaltet ist.
2. Trennen Sie den Leckageschlauch vom Anfeuchter.
3. Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie gleichzeitig den Anfeuchter vom Gerät ab.

Verwendung am TRENDvent und TRENDvent physio

Anfeuchter mit dem Gerät verbinden



1. Verbinden Sie den Anfeuchter mit dem Beatmungsgerät, bis er spürbar einrastet. Achten Sie darauf, dass Sie die Kontaktstifte und den Luftauslass des Anfeuchters ohne Verdrehen und Verkanten an das Gerät ansetzen. Wenn das Gerät für den Betrieb mit Ventilschlauchsystem eingestellt ist, erscheint folgende Meldung:

ACHTUNG!
Anfeuchter nur für die
nicht invasive Beatmung!

2. Bestätigen Sie die Meldung durch Drücken der OK-Taste.
 3. Verbinden Sie den Leckageschlauch mit dem Schlauchanschluss des Anfeuchters.
-

Heizstufe einstellen

1. Aktivieren Sie mit der Cursortaste ◀ bzw. ▶ den Komfortbildschirm.
2. Wählen Sie mit der Cursortaste ▼ oder dem Touch Wheel „Heizstufe“ und drücken Sie die OK-Taste.

3. Stellen Sie mit der Cursortaste ▲ bzw. ▼ oder dem Touch Wheel die gewünschte Heizstufe ein.

Sie können einen Wert zwischen 1 bis 5 wählen. Dabei steht Stufe 1 für die geringste Heizleistung und Stufe 5 für die maximale Heizleistung.



4. Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung die OK-Taste.

Heizung einschalten

Zum Einschalten der Heizung des Anfeuchters drücken Sie die Heizungstaste. Die Farbe der Heizungstaste wechselt von weiß nach grün. Wenn sich die Heizung im Standby-Betrieb befindet (Heizungstaste blinkt grün) und Sie die Beatmung beginnen, dann wird automatisch der Heizbetrieb gestartet.

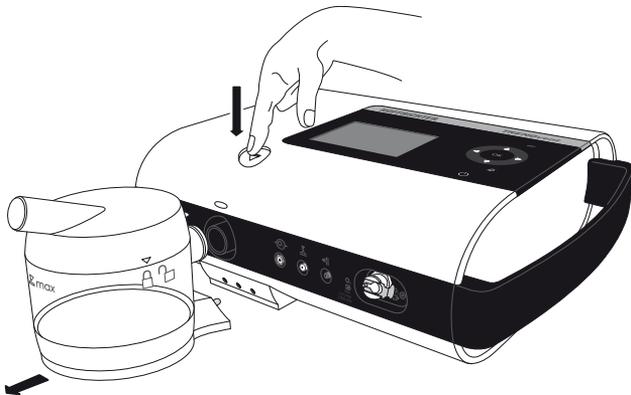
Hinweis: Sie können die Heizung bereits vor Beginn der Beatmung einschalten, um das Wasser vorzuwärmen.

Heizung ausschalten

Zum Ausschalten der Heizung drücken Sie die Heizungstaste. Die Farbe der Heizungstaste wechselt von grün nach weiß.

Wenn sich der Anfeuchter während der Beatmung im Heizbetrieb befindet und Sie die Beatmung beenden, dann schaltet die Heizung des Anfeuchters in den Standby-Betrieb (Heizungstaste blinkt grün). Sobald Sie die Beatmung starten, wird auch die Heizung wieder aktiviert.

Anfeuchter vom Gerät trennen



1. Stellen Sie sicher, dass die Beatmung ausgeschaltet ist.
 2. Trennen Sie den Leckageschlauch vom Anfeuchter.
 3. Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie gleichzeitig den Anfeuchter vom Gerät ab.
-

Verwendung am LAVI

Anfeuchter mit dem Gerät verbinden

So verbinden Sie den AquaTREND uni mit dem Gerät:



-
1. Verbinden Sie den Anfeuchter mit dem LAVI, bis er spürbar einrastet. Achten Sie darauf, dass Sie die Kontaktstifte und den Luftauslass des Anfeuchters ohne Verdrehen und Verkanten an das Gerät ansetzen.
 2. Verbinden Sie den Leckageschlauch mit dem Schlauchanschluss des Anfeuchters.
-

Heizung einschalten

Die Heizung des Anfeuchters wird automatisch mit Beginn der Beatmung eingeschaltet, wenn sich der Anfeuchter im Stand-by-Betrieb befindet.

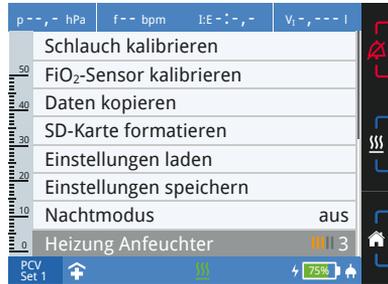
Um das Wasser vorzuwärmen, können Sie die Heizung bereits vor Beginn der Beatmung einschalten. Drücken Sie dazu die Heizungstaste.

Hinweis: Wenn die Heizung des Anfeuchtes angeschaltet ist, ohne das die Therapie läuft, dann wird die Heizung nach einer Stunde aus Sicherheitsgründen ausgeschaltet.

Heizstufe einstellen

1. Navigieren Sie im Home-Bildschirm zu „System“ und drücken Sie den MFK.
2. Navigieren Sie zu „ Anfeuchter“ und drücken Sie den MFK.

Sie können einen Wert zwischen 1 bis 5 wählen. Dabei steht Stufe 1 für die geringste Heizleistung und Stufe 5 für die maximale Heizleistung.



3. Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung den MFK.

Heizung ausschalten

Die Heizung wird mit Beendigung der Beatmung automatisch ausgeschaltet.

Um die Heizung manuell auszuschalten, drücken Sie im Home-Bildschirm bzw. in der ersten Ebene der anderen Bildschirme die Heizungs-Taste.

Anfeuchter vom Gerät trennen



-
1. Stellen Sie sicher, dass die Beatmung ausgeschaltet ist.
 2. Trennen Sie den Leckageschlauch vom Anfeuchter.
 3. Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie gleichzeitig den Anfeuchter vom Gerät ab.
-



Kapitel 5

Reinigung und Desinfektion

Reinigung

Wir empfehlen, den Anfeuchter nach jeder Nutzung zu reinigen und tagsüber vollständig trocknen zu lassen. So verhindern Sie, dass sich Kalkreste festsetzen und sich Keime vermehren können. Bei Einhaltung der Reinigungshinweise kann das Gerät mindestens 5 Jahre genutzt werden.

Sachschaden durch falsche Reinigung!

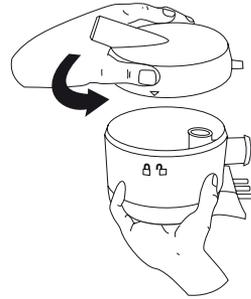
Durch die Verwendung von Reinigungsgegenständen, die nicht in dieser Gebrauchsanleitung für die Reinigung des Anfeuchters empfohlen werden, kann es zu Beschädigungen am Anfeuchter kommen.

⇒ Verwenden Sie zum Reinigen niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände.

Reinigen Sie den Anfeuchter wie folgt:

1. Trennen Sie durch Drücken der Entriegelungstaste den Anfeuchter vom Atemtherapie- bzw. Beatmungsgerät und bringen Sie ihn an einen Spültisch.

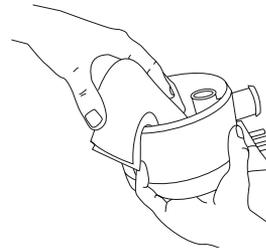
2. Öffnen Sie den Anfeuchter, indem Sie die Verschlusskappe entgegengesetzt dem Uhrzeigersinn vom Wasserbehälter abdrehen.



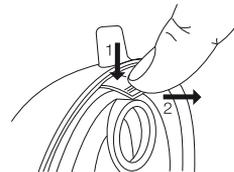
3. Leeren Sie den Wasserbehälter und spülen Sie ihn unter fließendem Wasser aus.



4. Entfernen Sie Kalkreste durch Auswischen mit einem weichen Tuch. Sollten doch einmal hartnäckige Kalkreste zu entfernen sein, empfehlen wir die Anwendung haushaltsüblicher Kalklöser oder einer schwachen Essiglösung, mit der Sie den Wasserbehälter befüllen und einige Zeit stehen lassen. Spülen Sie danach den Behälter sehr gründlich unter fließendem Wasser aus.



5. Zum Reinigen der Verschlusskappe entfernen Sie die Luftlenkung.



6. Spülen Sie die Verschlusskappe und die Luftlenkung aus. Es genügt ein tägliches Ausspülen unter fließendem klarem Wasser.

7. Lassen Sie alle Komponenten vollständig an der Luft trocknen.

Desinfektion

Hinweis: Eine chemische oder thermische Desinfizierung des Anfeuchters durch den Anwender ist nicht erforderlich.

Der Anfeuchter kann jedoch bei Bedarf desinfiziert werden. Beachten Sie dabei die Gebrauchsanweisung für das verwendete Desinfektionsmittel. Wir empfehlen, bei der Desinfektion geeignete Handschuhe (z.B. Haushalts- oder Einmalhandschuhe) zu tragen. Spülen Sie den Anfeuchter nach der Desinfektion gründlich mit destilliertem Wasser aus und lassen Sie ihn an der Luft vollständig trocknen.

Aufbereitung des Anfeuchters bei Patientenwechsel

Anfeuchter an Beatmungsgeräten sind als „single patient use“ zu behandeln und dürfen zum Einsatz bei einem anderen Patienten nicht aufbereitet werden.



Kapitel 6

Anhang

Problembehandlung

Problem	Behebung
Wasser im Atemtherapie- bzw. Beatmungsschlauch	Die Heizung ist zu hoch eingestellt; wählen Sie eine niedrigere Heizstufe. Erhöhen Sie die Raumtemperatur. Führen Sie den Atemtherapie- bzw. Beatmungsschlauch unter der Bettdecke entlang. Verwenden Sie einen beheizbaren Schlauch.
Kein oder ungenügendes Anfeuchtungsergebnis	Stellen Sie eine höhere Heizstufe ein.
Keine Anzeige der eingestellten Heizstufe	Überprüfen Sie, ob die Kontaktstifte bis zum Anschlag in das Atemtherapie- bzw. Beatmungsgerät eingesteckt sind. Das Atemtherapie- bzw. Beatmungsgerät muss eingeschaltet sein.
Wasser tritt aus dem Luftauslass aus	Überprüfen Sie, ob die maximal zulässige Füllhöhe des Wasserbehälters überschritten wurde. Überprüfen Sie den Reinigungszustand.

Wartung

Der Anfeuchter hat eine voraussichtliche Lebensdauer von mindestens 5 Jahren. Er ist bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und bei Einhaltung der Reinigungshinweise wartungsfrei.

Entsorgung

Eine fachgerechte Entsorgung schont natürliche Ressourcen und verhindert, dass schädliche Substanzen in die Umwelt gelangen.

Anfeuchter



Der Anfeuchter darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für die sachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Kundendienst.

Verpackung



Die Verpackung wird vom Vertriebspartner zurückgenommen. Sie kann aber auch im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Technische Daten

Abmessungen (B x T x H)	110 x 150 x 125 mm			
Masse ohne Wasser	350 g			
maximale Füllmenge	300 ml			
Betriebsspannung	24 V DC			
Leistungsaufnahme ¹	24 V DC	230 V AC		
	alle Geräte	TREND II	TRENDvent, TRENDvent physio	LAVI
Heizung aus	0 W	0 W	0 W	0 W
Heizstufe 1	4 W	8 W	7 W	6 W
Heizstufe 2	8 W	14 W	12 W	10 W
Heizstufe 3	12 W	20 W	17 W	14 W
Heizstufe 4	16 W	26 W	22 W	18 W
Heizstufe 5	20 W	30 W	25 W	23 W
Relative Feuchte (gemessen bei 22 °C und 55 % rel. Luftfeuchte)	Flow	Stufe 1	Stufe 5	
4 hPa	16 l/min	> 75 %	100 %	
10 hPa	24 l/min	> 65 %	> 85 %	
20 hPa	37 l/min	> 50 %	> 70 %	
Abgabe des Anfeuchtersystems bei Heizstufe 5 (gemessen bei 24 °C und 35 % rel. Luftfeuchte)	4 hPa: ≥ 13 mg/l 20 hPa: ≥ 10 mg/l Die Anfeuchtungsleistung kann bei anderen Umgebungsbedingungen abweichende Werte aufweisen.			
maximale Temperatur des Wassers	≤ 42 °C			
maximale Temperatur des abgegebenen Gases				
TREND II, TRENDvent, TRENDvent physio	≤ 36 °C			
LAVI	≤ 41 °C			
Betriebstemperatur	+ 5 °C ... + 35 °C			
Lagertemperatur	- 20 °C ... + 70 °C			
Relative Luftfeuchte	15 % ... 95 %			
Einsatzbereich	1060 hPa ... 700 hPa (ca. - 400 m ... 3500 m)			
Therapieschlauchanschluss	22 mm, Konus (gem. ISO 5356-1)			
Produktklasse nach 93/42/EWG	IIa			
Klassifikation nach EN 60601-1	Schutzklasse II, Gerät vom Typ BF			

Technische Änderungen durch den Hersteller bleiben vorbehalten.

¹ gerundete Werte

Haftungsausschluss

Die HOFFRICHTER GmbH haftet nicht für Auswirkungen auf Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Produktes wenn:

- Eingriffe, Veränderungen, Erweiterungen, Justierarbeiten, Reparaturen und Wartungsarbeiten durch nicht von uns ermächtigte Personen durchgeführt werden,
- Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die von anderen Herstellern stammen und nicht durch uns für die Anwendung am Produkt freigegeben sind,
- das Produkt in anderer Weise als in der Gebrauchsanleitung beschrieben verwendet wird oder
- die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Hygiene- und Reinigungsvorschriften nicht eingehalten werden.

Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche bleiben hiervon unberührt.



HOFFRICHTER GmbH
Mettenheimer Straße 12/14
19061 Schwerin
Germany
Telefon: +49 385 39925-0
Telefax: +49 385 39925-25
E-Mail: info@hoffrichter.de
www.hoffrichter.de

